

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CED1700



EN	User manual	3
ES	Manual del usuario	25
PT-BR	Manual do Usuário	55

ZH-HK	使用手冊	79
ZH-CN	用户手册	101

PHILIPS

Contenido

1	Importante	26
	Seguridad	26
	Aviso	26
	Introducción	27
	Contenido de la caja	27
	Descripción de la unidad principal	28
	Descripción del control remoto	29
2	Inicio	30
	Instalación del sistema de audio	30
	Colocación de la batería en el control remoto	34
	Encendido	34
	Ajuste de fecha y hora.	35
3	Reproducción de la radio	35
	Sintonización de una emisora de radio	35
	Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria	36
	Sintonización de una emisora presintonizada	36
	Reproducción con RDS	36
4	Reproducción	37
	Carga de discos	37
	Conectar el dispositivo USB	38
	Introduzca una tarjeta SD/MMC	38
	Reproducir/Pausa	38
	Repetición	38
	Búsqueda y salto	39
	Búsqueda dentro de un título o carpeta	39
	Reproducción aleatoria	39
	Selección del idioma de audio	39
	Selección del idioma de los subtítulos.	39
	Rotación de imágenes	40
	Zoom	40
5	Reproducción con dispositivos Bluetooth	40
	Sincronice los dispositivos con Bluetooth	40
	Realización de llamadas	41
	Recepción de llamadas	41
	Reproducción de música desde el dispositivo Bluetooth	41
	Configuración de ajustes Bluetooth	41
6	Ajustes de sonido	42
	Ajuste del volumen	42
	Silencio	42
	Selección del ecualizador predefinido	42
	Ajuste de atenuador/balance	42
	Ajuste del valor del subwoofer	42
	Configuración del refuerzo dinámico de graves (DBB)	42
7	Ajustes de configuración	43
	Ajuste de la configuración general	43
	Configuración de ajustes Bluetooth	43

8	Otros	44
	Reproducción desde otros dispositivos	44
	Restablecimiento de la configuración	44
	Extracción de la unidad	44
	Sustitución del fusible	44
9	Información del producto	45
10	Solución de problemas	46
	Información sobre dispositivos Bluetooth	46
11	Glosario	47

1 Importante

Seguridad

- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar el artefacto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste distintos de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones peligrosas.
- Esta unidad ha sido diseñada exclusivamente para funcionar con CC de 12 V de masa negativa.
- Para reducir el riesgo de accidentes de tránsito, no mire videos mientras conduce.
- Para conducir el automóvil de forma prudente, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inadecuados puede provocar daños o incendios. Consulte a un profesional si necesita reemplazar un fusible.
- Para que la instalación sea segura utilice sólo los accesorios de montaje suministrados.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga el dispositivo, el control remoto, ni las baterías al agua o la lluvia.
- No introduzca objetos en las ranuras de ventilación ni en ninguna otra abertura del dispositivo.
- Sólo coloque discos en la bandeja o ranura para discos.
- Radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños a la pantalla. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para la limpieza de los discos.
- Limpie el artefacto con un paño suave y húmedo. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni soluciones de limpieza domésticas.
- No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque objetos sobre el equipo que puedan dañar el sistema (como por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).

Aviso



La realización de copias ilícitas de material protegido contra copias no autorizadas, como programas informáticos, archivos, transmisiones y grabaciones de sonido, puede violar los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este dispositivo no debe utilizarse para esos fines.

La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de esas marcas por parte de Philips se realiza en virtud de una licencia.



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



ACERCA DE VIDEOS DIVX: DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Este dispositivo es un producto DivX Certified oficial que reproduce videos DivX. Para obtener más información sobre DivX y consultar el software disponible para convertir archivos a videos DivX, visite www.divx.com.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir contenidos DivX Video-on-Demand (VOD). Para generar el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Ingrese en vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y conocer más sobre DivX VOD. DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas registradas de DivX, Inc. y se utilizan en virtud de una licencia. DivX Certified® para reproducir videos DivX®, con contenido premium incluido.

El artefacto exhibe esta etiqueta:



Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.



Este producto cumple con los requisitos de interferencias radiales establecidos por la Comunidad Europea.

Las alteraciones o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de Philips Consumer Lifestyle pueden anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Reciclaje



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Cuando vea el símbolo del cubo de basura con ruedas tachado adherido al producto, significa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Este producto cuenta con baterías contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC y no pueden desecharse junto con la basura doméstica normal.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud.

2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de cambiar productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar suministros anteriores de acuerdo con dicho cambio.

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

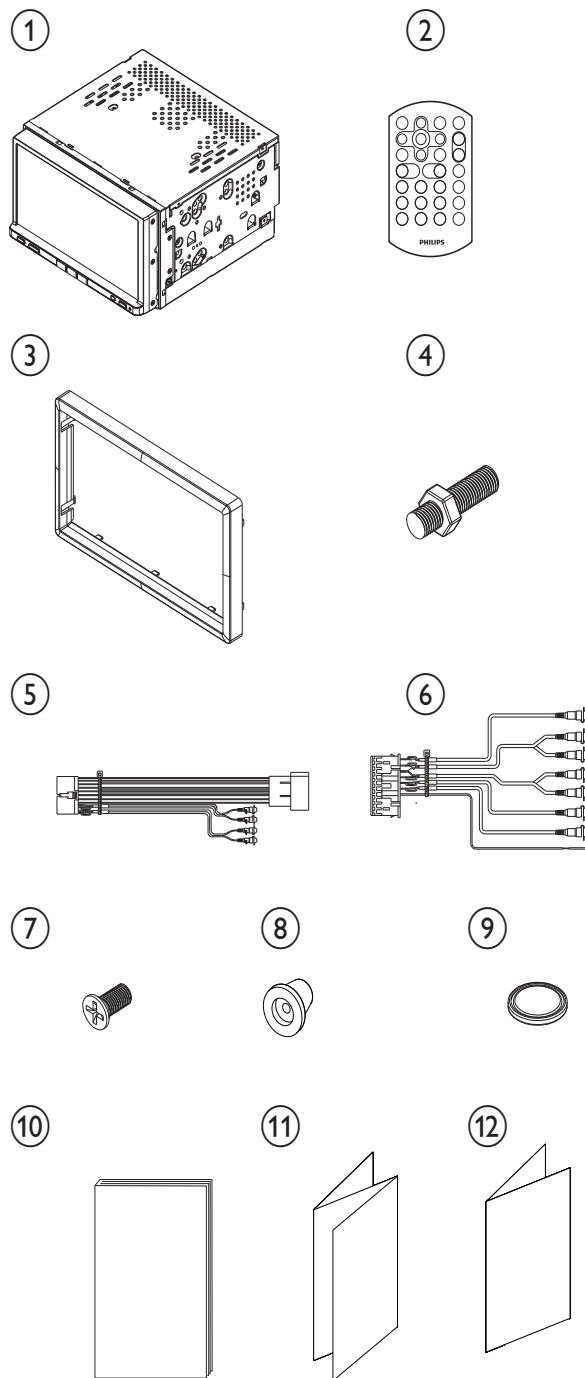
Introducción

Con el sistema de entretenimiento para automóviles, puede disfrutar de:

- Audio/video/imágenes JPEG desde
 - DVD, VCD o CD
 - Dispositivos USB
 - Tarjetas SD/SDHC/MMC
 - Dispositivos internos
 - Radio FM o AM (OM)
 - Audio desde dispositivos con Bluetooth
- Además, puede hacer y recibir llamadas telefónicas con dispositivos con Bluetooth y encontrar fácilmente el destino que busca con la ventana de navegación del GPS (modelo Philips CEA100).

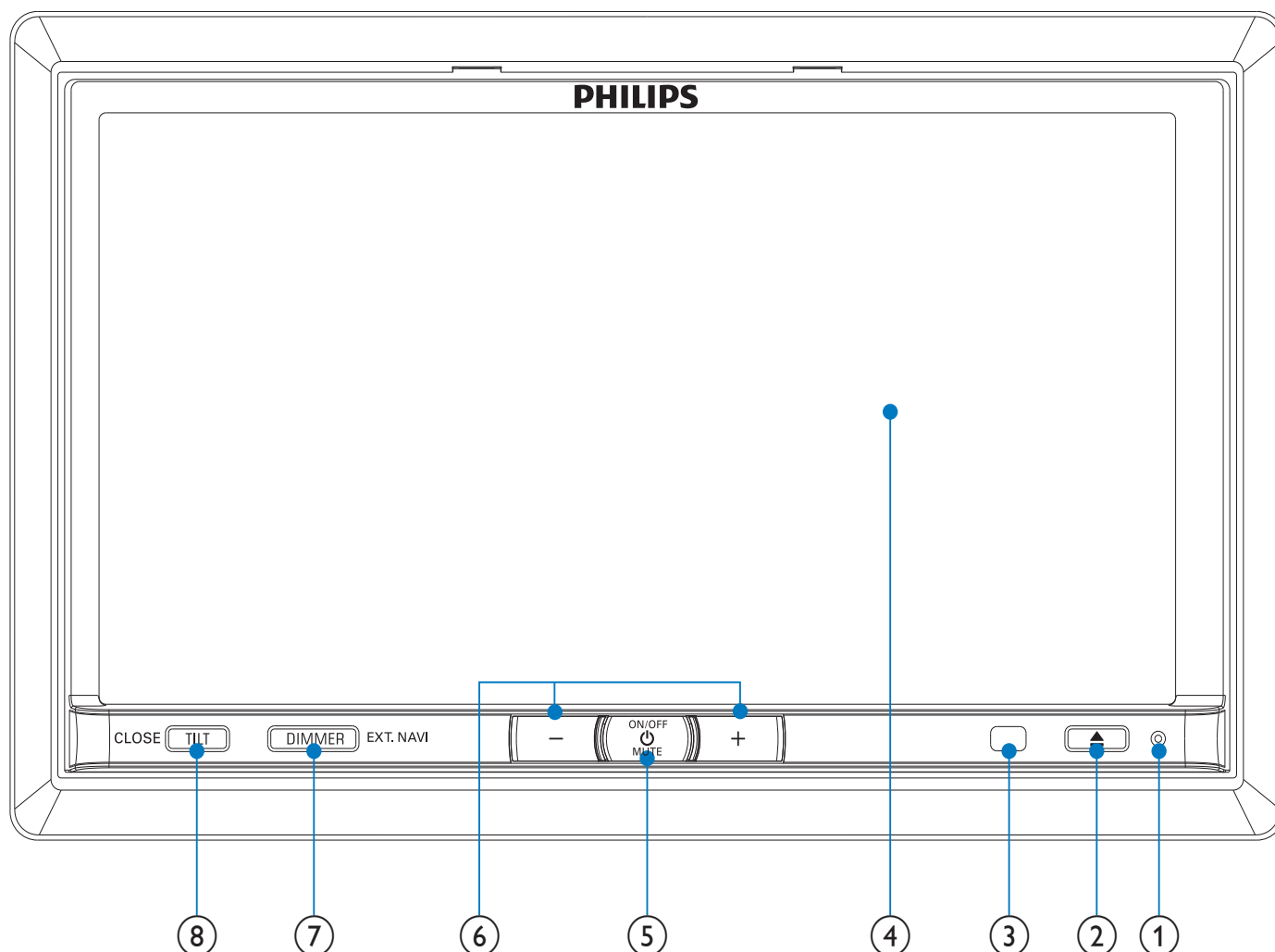
Contenido de la caja

Verifique el contenido de la caja e identifique las siguientes piezas:



- ① Unidad principal y panel frontal
- ② Control remoto
- ③ Tapa protectora
- ④ Tornillo de cabeza hexagonal
- ⑤ Conector estándar ISO
- ⑥ Cable de audio y video
- ⑦ Tornillos
- M5 x 8 mm x 4 piezas
- ⑧ Tope de goma
- ⑨ Batería del control remoto
- ⑩ Manual del usuario
- ⑪ Guía de inicio rápido
- ⑫ Tarjeta de garantía

Descripción de la unidad principal



① **RESET**

② ▲

- Abre el panel frontal para insertar o expulsar el disco o la tarjeta.

③ **Sensor remoto**

④ **Panel táctil**

⑤ **⏻ / MUTE**

- Enciende o apaga la unidad.
- Enciende o apaga la función de silencio.

⑥ **+/-**

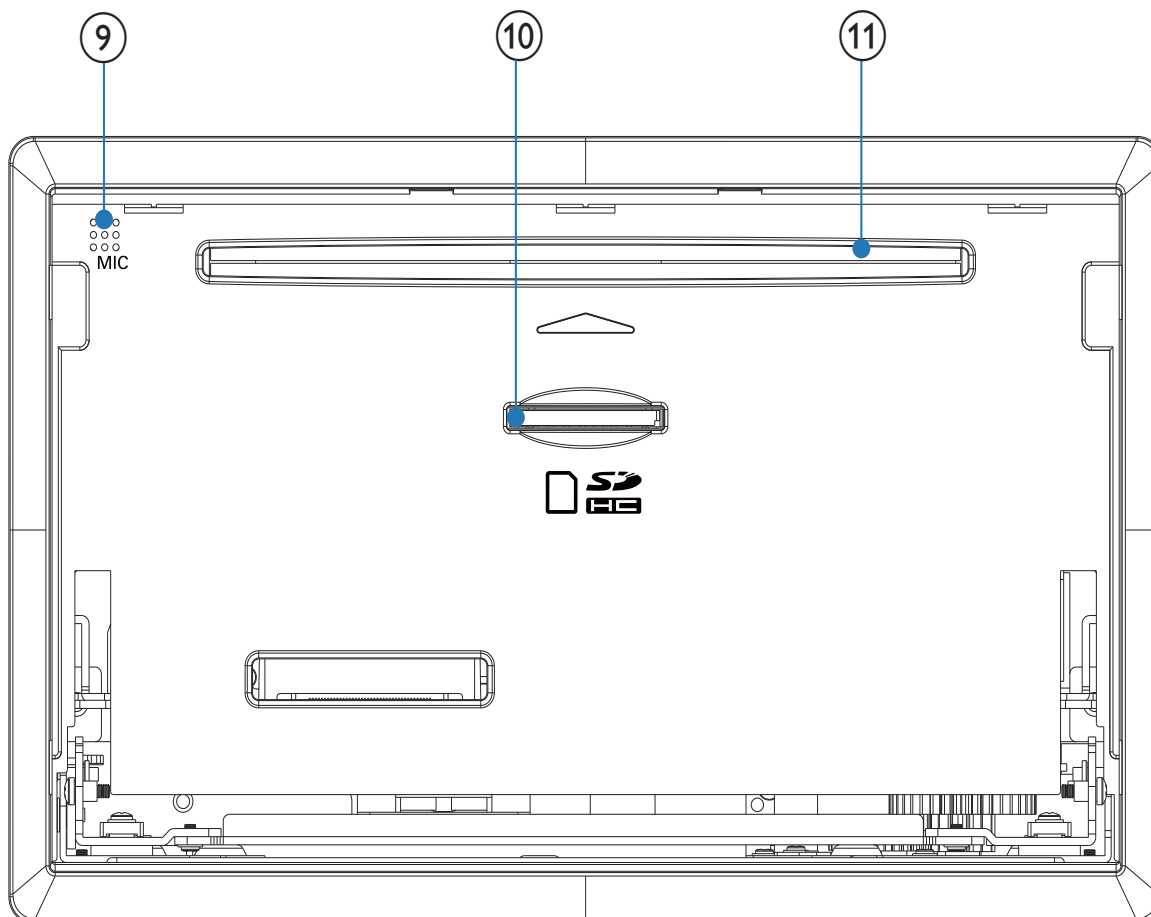
- Sube o baja el volumen.

⑦ **DIMMER**

- Ajusta los parámetros del atenuador.
- Mantenga pulsado para entrar o salir del sistema de navegación GPS

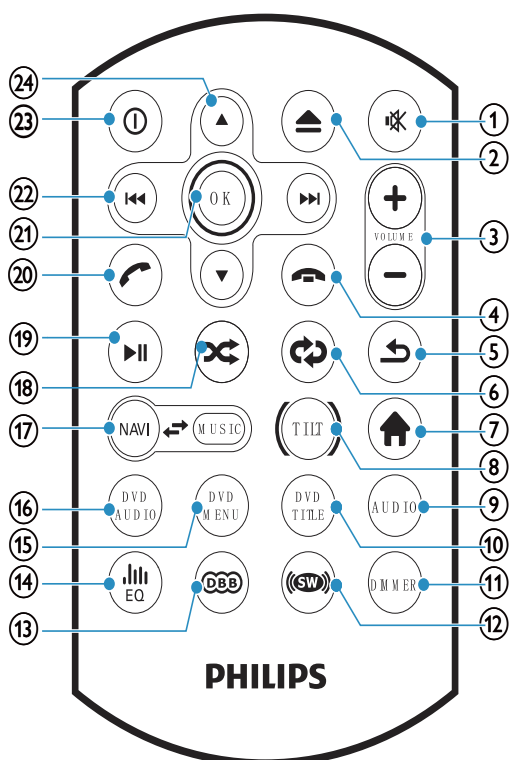
⑧ **TILT**

- Ajusta la posición del panel frontal.
- Mantenga pulsado para cerrar el panel frontal.



- ⑨ Micrófono integrado
- ⑩ Ranura para tarjetas SD, SDHC y MMC
- ⑪ Ranura para discos

Descripción del control remoto



- ①
 - Activa o desactiva el sonido.
- ②
 - Abre el panel frontal para insertar o expulsar el disco o la tarjeta.
- ③ **VOLUME +/-**
 - Ajuste el volumen.
- ④ **/REJECT**
 - Finaliza una llamada.
 - Rechaza una llamada entrante.
- ⑤
 - Vuelve al menú anterior o sale.
- ⑥
 - Ajusta el modo de repetición.
- ⑦
 - Accede al menú de inicio.
- ⑧ **TILT**
 - Ajusta la posición del panel frontal.
- ⑨ **AUDIO**
 - Accede al menú de atenuador/balance del altavoz.
- ⑩ **DVD TITLE**
 - Selecciona el idioma de los subtítulos en DVD o DivX.
- ⑪ **DIMMER**
 - Accede a los ajuste del atenuador de iluminación.
- ⑫ **SW**
 - Enciende o apaga el subwoofer.
- ⑬ **DBB**
 - Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
- ⑭ **EQ**
 - Accede al menú de configuración del ecualizador.

- ⑮ **DVD MENU**
 - Accede al menú principal del DVD.
- ⑯ **DVD AUDIO**
 - Selecciona un idioma de audio o un canal de audio.
- ⑰ **NAVI**
 - Ingresa/sale del sistema de navegación.
- ⑱ **⏮**
 - Ajusta el modo de reproducción aleatorio.
- ⑲ **▶ ||**
 - Inicia la reproducción o hace una pausa.
- ⑳ **⌂ /RECEIVE**
 - Responde una llamada telefónica.
 - Marca un número de teléfono.
- ㉑ **OK**
 - Confirma la selección.
- ㉒ **⏮ / ⏭**
 - Pasa al capítulo o pista anterior o siguiente.
 - Realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia delante.
 - Sintoniza la emisora de radio.
- ㉓ **Ⓜ**
 - Enciende o apaga la unidad.
- ㉔ **▲ / ▼**
 - Pasa a la estación presintonizada anterior/siguiente.
 - Pasa a la carpeta anterior/siguiente.
 - Busca hacia adelante o hacia atrás en videos DVD.
 - Mueve el cursor hacia arriba o abajo.

2 Inicio

Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste distintos de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones peligrosas.

Siempre siga las instrucciones de este capítulo en orden.

Instalación del sistema de audio

Siga estas instrucciones para realizar una instalación básica. Si su vehículo requiere otro tipo de instalación, realice los ajustes correspondientes. Si tiene dudas acerca de los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio para automóviles de Philips.

Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada exclusivamente para funcionar con CC de 12 V de masa negativa.
- Instale la unidad sólo en el tablero del automóvil. Puede resultar peligroso instalarla en otro lugar porque la parte trasera se calienta durante el uso.
- Para evitar cortocircuitos, compruebe que el sistema de encendido se encuentre apagado antes de conectar.
- Conecte los cables de alimentación amarillo y rojo después de conectar el resto de los cables.
- Cubra los cables sueltos con cinta aislante.
- Los cables no deben quedar atrapados debajo de ninguna tuerca o piezas que puedan moverse (por ejemplo, el riel del asiento).
- Todos los conductores de masa negativa deben estar conectados a una única conexión a masa.
- Para que la instalación sea segura utilice sólo los accesorios de montaje suministrados.
- El uso de fusibles inadecuados puede provocar daños o incendios. Consulte a un profesional si necesita reemplazar un fusible.

Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Si conecta otros dispositivos a este sistema, verifique que la capacidad del circuito del vehículo sea superior al valor total de los fusibles de todos los dispositivos conectados.

Notas sobre la conexión de altavoces

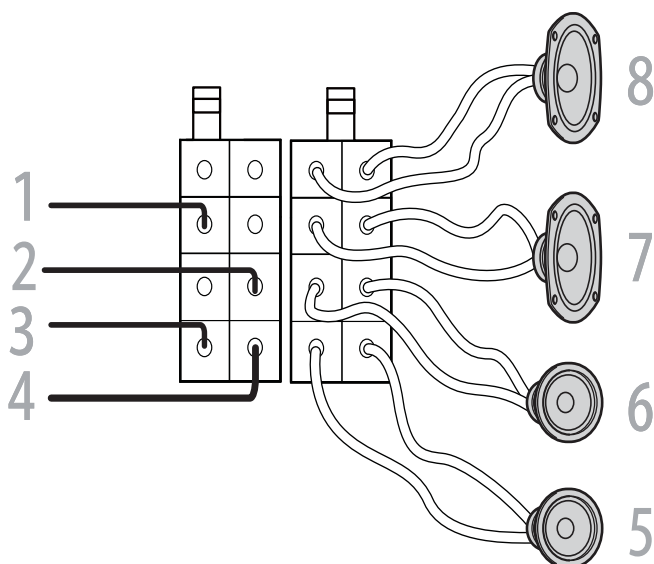
- No conecte los cables de los altavoces a la carrocería metálica ni al chasis del vehículo.
- No conecte los cables con rayas de los altavoces entre sí.

Conexión de los cables

Precaución

- Cubra los cables sueltos con cinta aislante.

- 1 Compruebe cuidadosamente el estado del cableado del vehículo y, a continuación, conecte los cables a los cables ISO suministrados.



	Conector	Conectar a
1	Cable amarillo	La batería de +12V del vehículo que proporciona alimentación continua.
2	Cable azul	El cable de control de relé de la antena eléctrica o fuente de alimentación del optimizador de la antena Si no hay antena eléctrica u optimizador de antena, o es una antena telescópica operada de forma manual, no es necesario conectar este cable.
3	Cable negro	Una superficie metálica del vehículo Primero conecte el cable de masa negro y, a continuación, los cables de alimentación amarillo y rojo.
4	Cable rojo	La terminal de +12V que proporciona alimentación continua en la posición de accesorios (ACC) de la llave de contacto Si el vehículo no cuenta con esta posición, conecte a la terminal de la batería de +12V del vehículo que proporciona alimentación continua. En primer lugar, conecte el cable de masa negro a una superficie metálica del vehículo.
5	Cables verde y verde/negro	Altavoz izquierdo (trasero)
6	Cables blanco y blanco/negro	Altavoz izquierdo (frontal)
7	Cables gris y gris/negro	Altavoz derecho (frontal)
8	Cables púrpura y púrpura/negro	Altavoz derecho (trasero)

- 2** Conecte el otro extremo del conector estándar suministrado en el sistema de audio del automóvil.

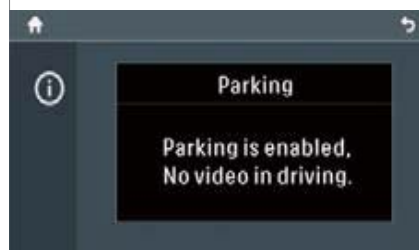


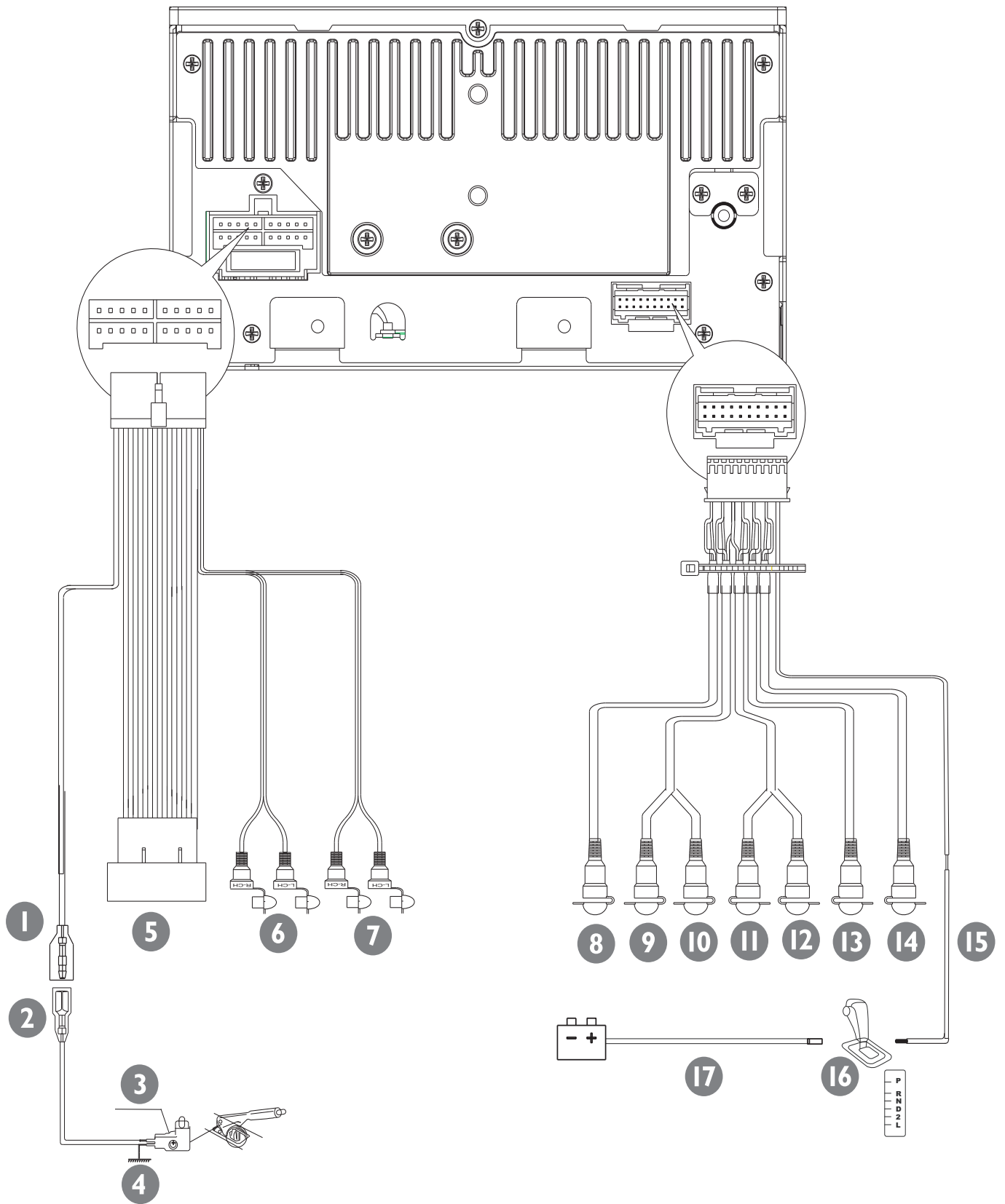
Precaución

- Para evitar accidentes, el conductor no debe mirar videos mientras maneja. Esta unidad ha sido diseñada para impedir la reproducción de videos mientras el conductor maneja. Estacione su automóvil en un lugar seguro y accione el freno de mano antes de ver un video.

Nota

- El sistema de bloqueo de video conectado en el freno de mano sin accionar sólo controla la pantalla de la unidad y no afectará la salida de video a través de la toma de video RCA trasera.
- Si mira videos desde una fuente de discos o con entrada AV, pero el freno de mano no se encuentra conectado de forma correcta, el sistema bloqueará la señal de video y aparecerá la siguiente pantalla en TFT:



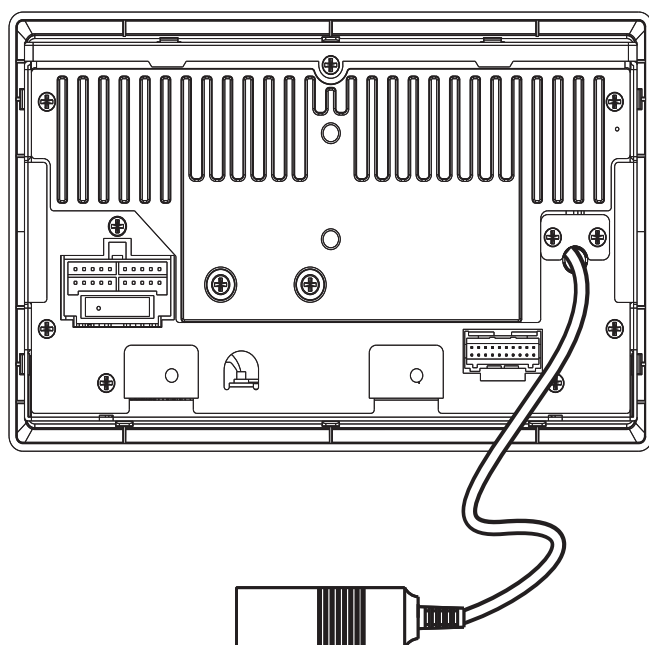


	Conector/Objeto	Conectar a/con
1	Cable rosa	Cable de alargue
2	Cable de extensión de 2,5 m (no incluido)	Freno de mano (-)
3	Interruptor de freno	
4	Conexión a tierra	
5	Cables ISO	Conectado en el paso 1 anterior.
6	Cable gris	Salida de línea derecha/izquierda de la parte trasera
7	Cable negro	Salida de línea derecha/izquierda de la parte frontal
8	Cable azul	Subwoofer
9	Cable rojo	Auxiliar derecho
10	Cable blanco	Auxiliar izquierdo
11	Cable amarillo	Entrada de video
12	Cable amarillo	Entrada de la cámara
13	Cable amarillo	Salida de video 1
14	Cable amarillo	Salida de video 2
15	Cable púrpura	Cámara trasera (B+)
16	Interruptor de la caja de cambios	
17	Señal de cambio en reversa	Conductor de la luz trasera (+)

Conexión de la antena de radio

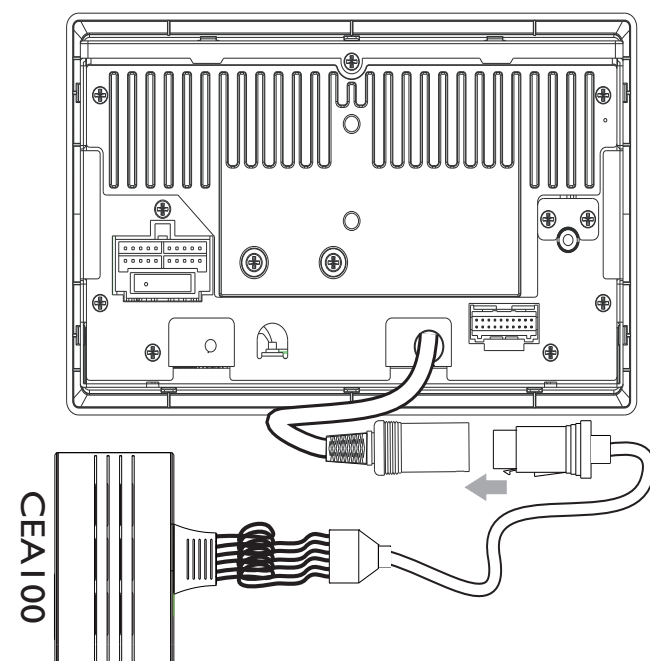
Conecte la antena de radio a la antena de radio del sistema para una mejor señal de radio.

- 1 Conecte la antena de radio a la antena del automóvil.



Conecte el sistema de navegación externo

En esta unidad puede incorporarse un sistema de navegación GPS con sólo conectar la ventana de navegación externa GPS Philips CEA100.



Nota

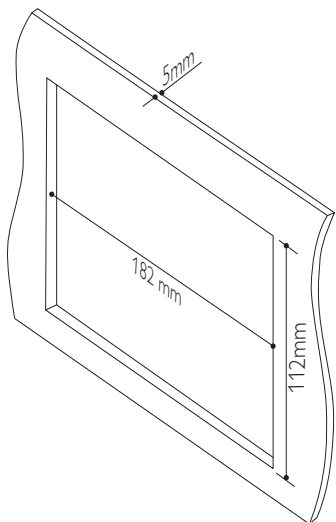
- Consulte a su distribuidor Philips o distribuidor para adquirir la ventana de navegación externa CEA100.

Montaje en el tablero

Nota

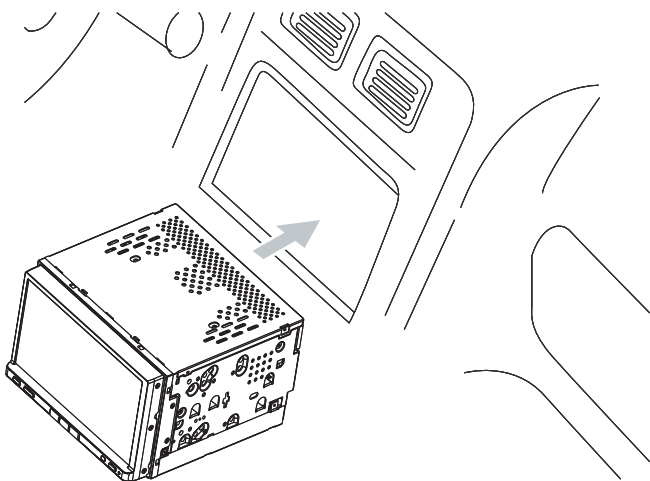
- Verifique que la conexión de cables sea la correcta antes de montar la unidad en el automóvil.
- Si las estaciones de radio presintonizadas se pierden al encender y apagar la llave de contacto, vuelva a conectar los cables rojos invertidos con los amarillos.

- 1 Si el vehículo no dispone de una unidad interna o un equipo de navegación, desconecte la terminal negativa de la batería del automóvil.
 - Si desconecta la batería en un vehículo que tiene una computadora de navegación a bordo, el contenido de la memoria de la computadora puede perderse.
 - Si la batería del vehículo no está desconectada, verifique que los cables pelados no rocen entre sí para evitar cortocircuitos.
- 2 Verifique que la abertura del tablero del automóvil tenga las siguientes medidas:

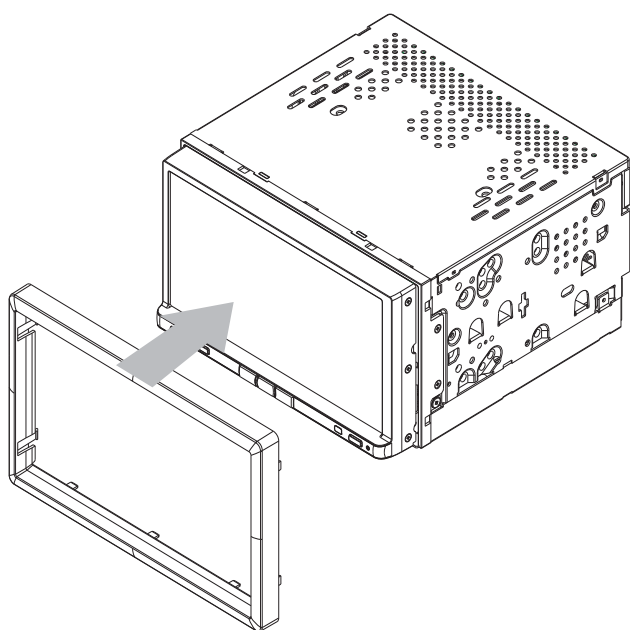


- Como la unidad no puede usarse si el ángulo del orificio del tablero es superior a los 20 grados, verifique que la inclinación horizontal del orificio del tablero esté entre 0 a 20 grados.

3 Deslice la unidad en el tablero hasta oír un “clic”.



4 Coloque la placa protectora.



5 Vuelva a conectar la terminal negativa de la batería del vehículo.

Colocación de la batería en el control remoto



Precaución

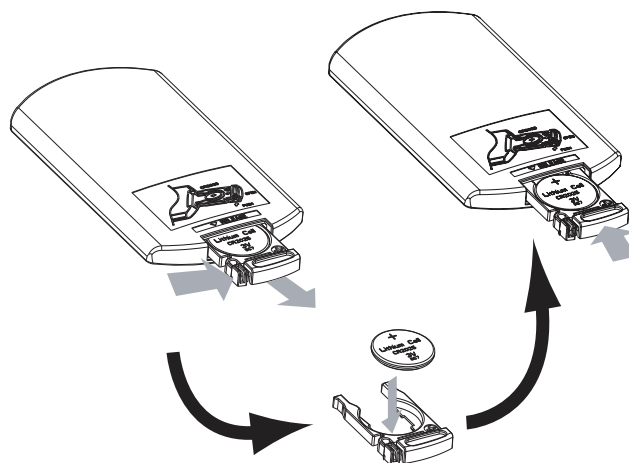
- Riesgo de explosión. Mantenga las baterías alejadas del calor; la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.



Nota

- Retire las baterías cuando estén agotadas o cuando no utilice el control remoto durante un período prolongado.
- Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.
- Este producto contiene perclorato y puede requerir un manejo especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- 1 Abra el compartimiento de la batería.
- 2 Coloque una batería CR2025 con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de la batería.



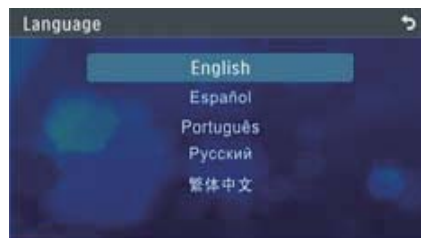
Encendido



Precaución

- Riesgo de accidentes de tránsito. Nunca mire videos ni configure los ajustes mientras conduce.

- 1 Pulse **⏻** para encender la unidad.
→ Aparecerán los idiomas de los mensajes en pantalla disponibles.



- 2 Pulse un idioma para seleccionarlo.
→ El idioma de mensajes en pantalla cambiará al idioma seleccionado inmediatamente.
 - Para ajustar el brillo de la pantalla, pulse **DIMMER** en el control remoto y, a continuación, **▲** o **▼**.
 - Para apagar la unidad, mantenga pulsado **⏻** durante 3 segundos.

Ajuste de fecha y hora.

- 1 Pulse **⬆** para ver el menú principal.
- 2 Pulse **[Ajustes]**.
↳ Aparecerá el menú de ajustes.
- 3 Pulse **⬇** para acceder a la segunda página.
- 4 Pulse **[Fecha]**.
- 5 Pulse el año para resaltar este dígito.
- 6 Pulse **◀/▶** para configurar el año.
- 7 Repita los pasos 5 y 6 para configurar el mes y del día.

Ajuste de hora

- 1 Pulse **[Set Time]**.
- 2 Pulse un dígito de hora/minuto para resaltar el dígito.
- 3 Pulse **◀/▶** para configurar la hora/minutos.

Configuración del formato de hora

- 1 Pulse **[Time format]** varias veces para alternar entre **[12 Hs]** y las opciones **[24 Hs]**.



Consejo

- Cuando la fecha/hora esté configurada, pulse **↩** para volver al menú del nivel superior, o pulse **⬆** para ir al menú principal.

3 Reproducción de la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **⬆** para ver el menú de inicio.
- 2 Pulse **[Radio]**.
↳ Aparecerá la pantalla de radio.

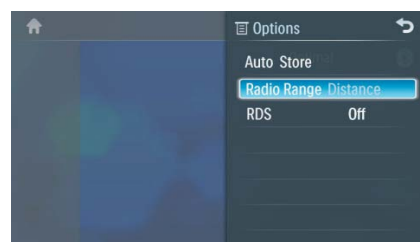


- 3 Pulse **FM** o **AM** varias veces en la parte izquierda de la pantalla para seleccionar la banda:
 - Opciones de banda FM: **FM1, FM2, FM3**
 - Opciones de banda AM: **AM1, AM2**
- 4 Pulse suavemente **◀** o **▶** para sintonizar una estación de radio por paso.
 - Pulse **◀** o **▶** durante más de un segundo para sintonizar una estación de radio automáticamente.

Selección del alcance de radio

Antes de sintonizar emisoras de radio, puede seleccionar un alcance del sintonizador.

- 1 Pulse **☰**.
- 2 Pulse **[Radio range]** para alternar la sensibilidad del sintonizador de normal a alta sensibilidad.
 - **[Distance]**: se reciben sólo las emisoras con señales potentes.
 - **[Local]**: se reciben emisoras con señal potente y débil.



Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

Almacenamiento manual de emisoras

- 1 Selección de bandas
- 2 Sintonice la emisora que desea guardar:
- 3 Mantenga pulsado uno de los canales **01** a **06** por más de 2 segundos.
↳ La emisora se almacenará en el canal seleccionado.

Almacenamiento automático de emisoras

Puede sintonizar una estación mediante una búsqueda interna que emite 10 segundos de cada estación de radio detectada.

- 1 Seleccione una banda.
- 2 Pulse **[T]**.
- 3 Pulse **[Auto Store]**.
↳ Se iniciará la búsqueda automática. Las seis emisoras con la señal más potente dentro de la banda seleccionada se almacenarán automáticamente en los canales presintonizados 1 a 6.

Sintonización de una emisora presintonizada

- 1 Pulse **[Radio]**
- 2 Seleccione una banda.
- 3 Pulse uno de los canales presintonizados (**01** a **06**) para seleccionar una presintonía.



Reproducción con RDS

La función RDS (Radio Data System) sólo funciona en áreas con transmisión de radios FM con señales RDS. Si sintoniza una emisora RDS, aparecerá un icono RDS y el nombre de la emisora.

Activación de funciones AF/TA/REG/CT

- 1 En el modo de radio, pulse **[T]**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de radio.
- 2 Pulse **[Off]** después de **[RDS]**.
↳ RDS se encenderá.

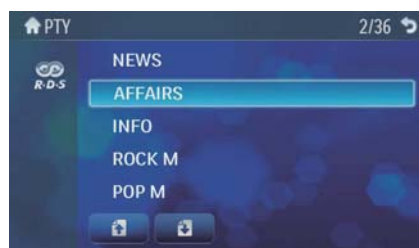


- 3 Pulse varias veces cada opción para activar o desactivar la función correspondiente.
 - AF (alternar frecuencia): busca automáticamente diferentes estaciones cuando el sintonizador no obtiene una buena recepción.
 - TA (informe del tráfico): le permite recibir informes del tránsito de forma automática, independientemente de lo que esté escuchando.

Selección del tipo de programa

Antes de sintonizar estaciones RDS, puede seleccionar el tipo de programa que desea escuchar y la unidad realizará la búsqueda según la categoría seleccionada.

- 1 Pulse la banda FM para seleccionar **FM1**, **FM2**, o **FM3**.
- 2 Pulse **[PTY]**.
↳ Aparecerá una lista de tipos de programas disponibles.



- 3 Pulse **↓** o **↑** para ver la pantalla anterior/siguiente.
- 4 Pulse el tipo de programa seleccionado
↳ La unidad comenzará a buscar estaciones de los tipos de programas seleccionados.

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	News	Servicios de noticias
2	Affairs	Asuntos políticos y actuales
3	Info	Programas de información especiales
4	Sport	Deportes
5	Educate	Educación y capacitación
6	Drama	Obras de radio y literaturas
7	Culture	Cultura, religión y sociedad
8	Science	Ciencia
9	Varied	Programas de entretenimiento
10	Pop M	Música pop
11	Rock M	Música rock
12	Easy M	Música suave
13	Light M	Música clásica suave
14	Classics	Música clásica
15	Other M	Programas de música especiales
16	Weather	Clima
17	Finance	Finanzas
18	Children	Programas infantiles
19	Social	Asuntos sociales
20	Religion	Religión
21	Phone In	Entrada del teléfono
22	Travel	Viajes
23	Leisure	Ocio
24	Jazz	Música jazz
25	País	Country Music
26	Nation M	Música nacional
27	Oldies	Clásicos
28	Folk M	Música folk
29	Document	Documentales
30	Test	Prueba de alarma
31	Alarma	Alarma

4 Reproducción

Carga de discos

Puede reproducir videos, audio e imágenes almacenadas en los siguientes tipos de discos:

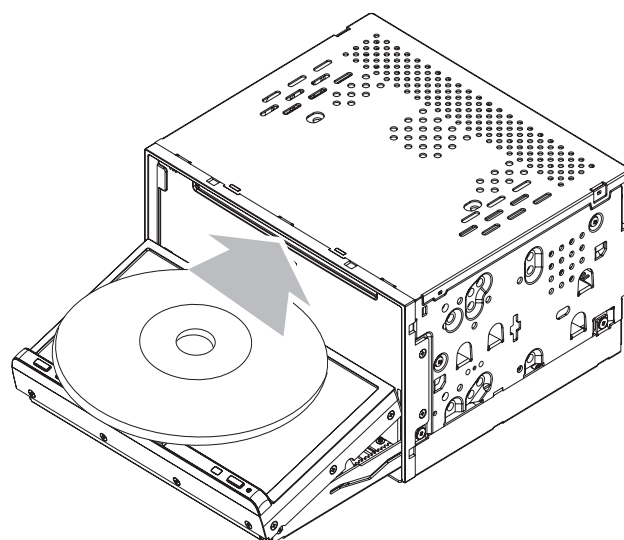
- DVD video, DVD-R, DVD-RW
- VCD
- CD-R, CD-RW y CD de audio



Nota

- Verifique que el disco contenga material reproducible.

- 1 Introduzca el disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.



- ↳ El panel frontal se cierra automáticamente.
- ↳ La reproducción se iniciará automáticamente.
- ↳ Para extraer el disco, pulse el botón ▲.
 - ↳ Cuando se expulsa el disco, la unidad pasa a la fuente anterior; si está conectada. De lo contrario, la unidad pasa al modo **[Radio]** de forma automática.



Nota

- La capacidad para reproducir discos DVD con los siguientes códigos de región depende del lugar donde adquirió la unidad:

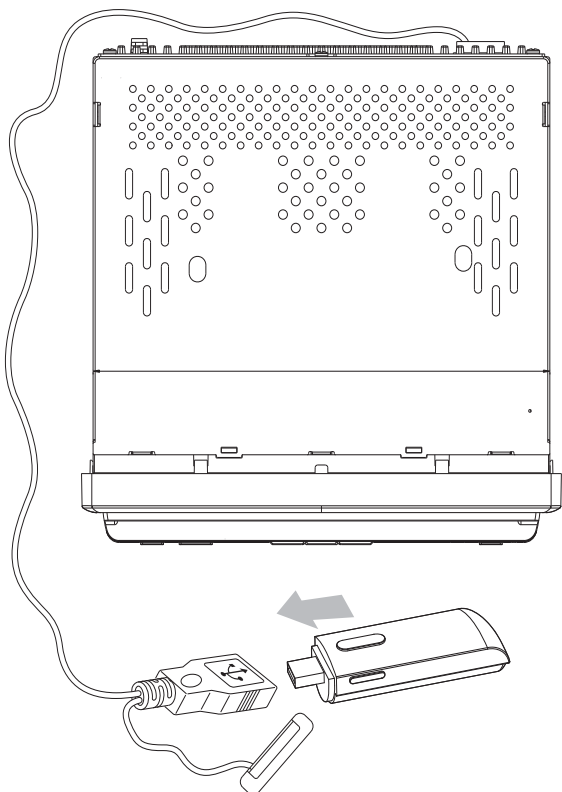
Países donde compró la unidad	Código de región de DVD compatibles
China	
Pacífico asiático, Taiwán, Corea	
América Latina	
Rusia, India	

Conectar el dispositivo USB

Nota

- Verifique que el dispositivo contenga material reproducible.

- 1 Abra la tapa del puerto USB.
- 2 Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB.
↳ La reproducción se iniciará automáticamente.

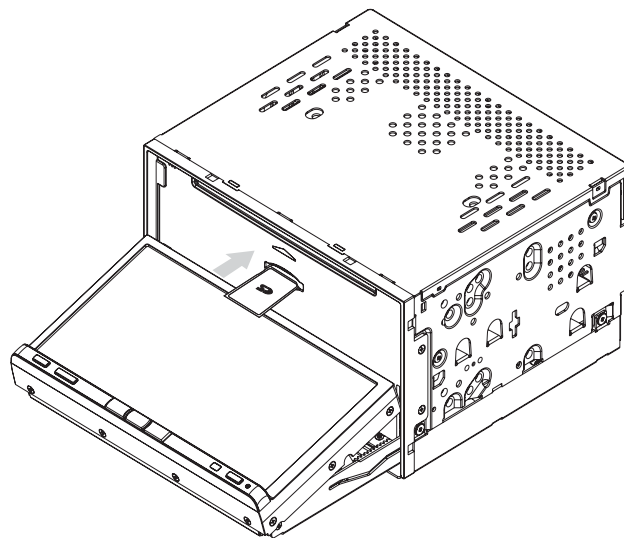


Introduzca una tarjeta SD/MMC

Nota

- Verifique que la tarjeta contenga material reproducible.

- 1 Pulse el botón ▲ en el panel frontal.
↳ El panel frontal se abrirá.
- 2 Introduzca la tarjeta en la ranura para tarjetas hasta oír un “clik”.
↳ La reproducción se iniciará automáticamente.



Extraiga la tarjeta SD/MMC.

- 1 Pulse el botón ▲ para abrir el panel frontal.
- 2 Presione la tarjeta hasta oír un “clik”.
↳ La tarjeta se ha desconectado.
- 3 Retire la tarjeta.

Reproducir/Pausa

- 1 Una vez que introduzca un disco, un dispositivo USB o una tarjeta, la reproducción comenzará automáticamente. Para películas en DVD, si aparece el menú, pulse ► para iniciar la reproducción.
- 2 Para realizar una pausa, pulse II.
• Para reanudar la reproducción, pulse II nuevamente.

Repetición

Durante la reproducción puede seleccionar diferentes modos de repetición.

Para discos de video DVD/VCD:

- 1 Pulse cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Pulse ⇄ varias veces para seleccionar un modo de repetición diferente.

Consejo

- Si no encuentra ⇄ en la barra de control, pulse 1/2 en la parte inferior de la pantalla para ver una barra de control secundaria.

Para archivos de audio MP3/WMA/CD:

- 1 Pulse varias veces en la parte superior de la pantalla para seleccionar un modo de repetición diferente.

Consejo

- Para seleccionar otro modo de repetición, también puede presionar en el control remoto.

Nota

- Las opciones de repetición disponibles dependen del tipo de archivo multimedia que se reproduzca.

Búsqueda y salto

- 1 Pulse para volver al menú de la lista de reproducción.
- 2 Pulse uno de los siguientes iconos para seleccionar una carpeta o archivo:
 - : muestra todas las carpetas y pistas de audio disponibles.
 - : muestra todas las carpetas y archivos de imágenes disponibles.
 - : muestra todas las carpetas y archivos de video disponibles.
- 3 Pulse o para seleccionar una carpeta o pista.
- 4 Pulse para iniciar la reproducción.

Búsqueda dentro de un título o carpeta

Búsqueda por pasos

- 1 Pulse cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.



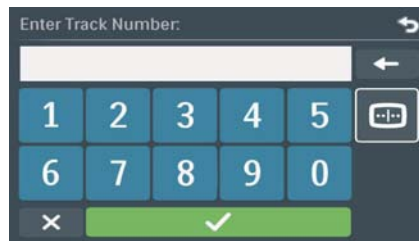
- 2 Pulse o para pasar al capítulo o pista anterior o siguiente.

Búsqueda directa

- 1 Pulse cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Pulse en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
 - ↳ Aparecerá la barra de control secundaria.



- 3 Pulse .
 - ↳ Aparecerá la pantalla de búsqueda.



- 4 Pulse varias veces para realizar una búsqueda por capítulo, título o tiempo.
 - La disponibilidad de la opción de búsqueda depende del tipo de fuente multimedia.
- 5 Pulse los números para ingresar un número de capítulo, título o tiempo.
 - Para borrar la entrada anterior, pulse .
 - Para borrar todas las entradas, pulse .
- 6 Después de ingresar el valor, pulse .
 - ↳ La reproducción comenzará desde el punto seleccionado.

Reproducción aleatoria

Puede reproducir pistas y archivos de audio y videos VCD de forma aleatoria.

- 1 Durante la reproducción, pulse varias veces para activar o desactivar la reproducción aleatoria.

Consejo

- Para seleccionar otro modo de reproducción aleatoria, también puede presionar en el control remoto.

Selección del idioma de audio

Para discos de video que contienen dos o más canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Pulse en la parte inferior izquierda de la pantalla para ver la barra de control secundaria.
- 3 Pulse varias veces.
 - ↳ La información del canal de audio aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Selección del idioma de los subtítulos.

Para los discos DVD o DivX que contienen dos o más idiomas de subtítulos.

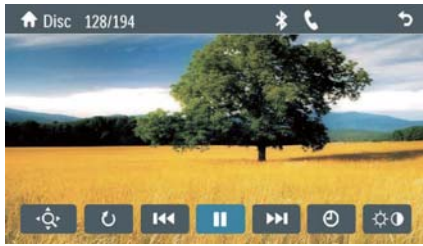
- 1 Durante la reproducción, pulse cualquier parte de la pantalla para ver la barra de control.
- 2 Pulse para ver la barra de control secundaria.
- 3 Pulse varias veces para seleccionar un idioma.
 - ↳ Aparecerá el idioma seleccionado.

Consejo

- Para seleccionar el idioma de los subtítulos también puede presionar **DVD TITLE** en el control remoto.

Rotación de imágenes

- 1 Cuando mire imágenes, pulse cualquier parte de la pantalla y aparecerá la barra de control.



- 2 Pulse  varias veces para girar la imagen.

Zoom

Puede acercar las imágenes para una vista más detallada.

- 1 Durante la reproducción de imágenes, pulse cualquier parte de la pantalla para ver la barra de menú.
- 2 Pulse  varias veces para acercar la imagen.
- 3 Pulse , ,  o  para desplazarse a través de la imagen agrandada.



5 Reproducción con dispositivos Bluetooth

Esta unidad le permite realizar y recibir llamadas telefónicas con teléfonos con Bluetooth. También puede escuchar música desde un dispositivo con Bluetooth.

Sincronice los dispositivos con Bluetooth

Para conectar su dispositivo Bluetooth en la unidad, debe sincronizar el dispositivo con la unidad. La sincronización se realiza sólo una vez. Puede sincronizar hasta ocho dispositivos.



Nota

- El alcance operativo entre la unidad y un dispositivo con Bluetooth es de aproximadamente 5 metros.
- Antes de conectar un dispositivo con Bluetooth en la unidad, familiarícese con las funciones Bluetooth que ofrece el dispositivo.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.
- Todos los obstáculos que haya entre la unidad y el dispositivo Bluetooth pueden reducir el alcance operativo.
- Mantenga esta unidad alejada de otros dispositivos electrónicos que puedan causar interferencias.

- 1 Active la función Bluetooth en su dispositivo.
- 2 Busque otros dispositivos Bluetooth a través de su unidad.
- 3 Seleccione "CED1700" en la lista de sincronización.
- 4 Ingrese la contraseña predeterminada: "0000".
 - ↳ Si la sincronización se realiza con éxito, aparecerá la pantalla de marcación.



Desconexión de dispositivos con Bluetooth

- 1 Para desconectar un dispositivo, pulse  (rojo).
 - ↳  (verde) aparecerá en la pantalla.

Reconexión de dispositivos Bluetooth

- 1 Pulse  en la parte superior de la pantalla.
 - ↳ Aparecerá la pantalla del dispositivo con Bluetooth sincronizado.



- 2 Pulse el dispositivo que desea reconectar.
- 3 Pulse  (verde).
 - ↳ Comience a reconectar el dispositivo seleccionado.

Consejo

- El dispositivo también se desconectará cuando se encuentre fuera del alcance operativo.
- Si desea reconectar el dispositivo en la unidad, colóquela dentro del alcance.
- Si no quiere reconectar el dispositivo en la unidad automáticamente bajo el modo Bluetooth, pulse **[BT]** y, a continuación, pulse la opción **[Conexión autom.]** varias veces hasta que aparezca **[Off]**. Para más información, consulte la sección "Configuración de ajustes Bluetooth".

Realización de llamadas

Puede realizar llamadas telefónicas con la unidad en cualquier modo.

Nota

- Asegúrese de que el teléfono esté conectado en la unidad a través de Bluetooth.

- 1 Pulse **[BT]** en la parte superior de la pantalla.
→ Aparecerá la pantalla de marcación.
- 2 Pulse los iconos de los números directamente para ingresar un número telefónico.
 - Pulse **[C]** para eliminar la última entrada.
 - Pulse **[BT]** para acceder al menú de opciones de Bluetooth.
 - Pulse **[A]** para volver a la pantalla anterior.
- 3 Después de ingresar el número telefónico, pulse **[L]**.
→ La unidad iniciará la marcación.

Recepción de llamadas

De forma predeterminada, todas las llamadas entrantes se reciben de forma automática.

- 1 Si hay una llamada entrante, **[Llamada entrante...]** parpadeará en la pantalla. Hable en el micrófono Bluetooth.
- 2 Cuando la conversación finalice, pulse **[R]** (rojo) para terminar la llamada.

Consejo

- Para recibir las llamadas de forma manual, configure **[Resp. autom.]** en el modo **[Off]**.

Transferencia de llamadas al teléfono móvil

Si no quiere que alguien escuche su llamada entrante, puede transferirla a su teléfono móvil.

- 1 Durante la conversación, pulse **[T]**.
→ La voz se transfiere desde el altavoz de la unidad hacia el teléfono móvil.

Reproducción de música desde el dispositivo Bluetooth

Si el dispositivo Bluetooth conectado es compatible con Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), puede disfrutar de la música guardada en el dispositivo a través de la unidad. Si el dispositivo también es compatible con Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), puede utilizar el control o control remoto de la unidad para reproducir la música almacenada en el dispositivo.

- 1 Sincronice el teléfono con la unidad.
- 2 Pulse **[H]** para volver al menú de inicio.
- 3 Pulse **[Bluetooth]**.
→ Aparecerá el menú de Bluetooth.
- 4 Comience a reproducir música mediante el dispositivo.
 - Si su dispositivo admite AVRCP,
- 1 Pulse **[M]**.



- 2 Pulse **[▶]** para iniciar la reproducción.

Nota

- Consulte el manual de su dispositivo Bluetooth para saber si cuenta con todos los controles de Bluetooth.

Configuración de ajustes Bluetooth

Puede modificar los siguientes ajustes de Bluetooth:

- **[Resp. autom.]**: activa o desactiva la función de respuesta automática.
 - **[Conexión autom.]**: activa o desactiva la función de conexión automática.
 - **[Paired Device]**: muestra el dispositivo sincronizado
- 1 En el menú de Bluetooth, pulse **[BT]**.
→ Aparecerá el menú de opciones.
 - 2 Pulse una opción para modificar la configuración.

6 Ajustes de sonido

Ajuste del volumen

- 1 Pulse +/- en el panel frontal para subir o bajar el volumen.

Silencio

- 1 Durante la reproducción, pulse  /MUTE en el panel frontal.
 - Para volver a activar el sonido, pulse  /MUTE nuevamente.

Consejo

- Si desea desactivar el sonido, pulse  en la pantalla.

Selección del ecualizador predefinido

Puede seleccionar un ecualizador predefinido

- [User]
- [Tecno]
- [Rock]
- [Classic]
- [Jazz]
- [Optimal]
- [Flat]
- [Pop]

- 1 Durante la reproducción de audio o video, pulse  en la pantalla.
↳ Muestra el ajuste actual del ecualizador.

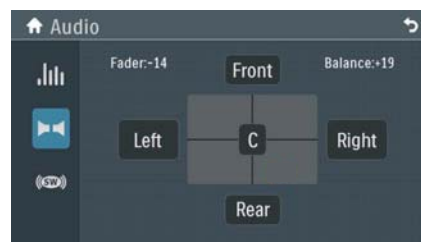


- 2 Pulse  o  para seleccionar un ecualizador.
- 3 Pulse  o  para configurar los siguientes ajustes:
 - [Grave] (escala de tonos graves): -15 a +15
 - [Medio] (escala de tonos medios): -15 a +15
 - [Agudo] (escala de tonos agudos): -15 a +15
 - [LPH] alcance del filtro de tonos graves: 60Hz, 80Hz, 100Hz, 200Hz.
 - [MPF] alcance del filtro de tonos medios: 500Hz, 1KHz, 1,5KHz, 2,5KHz.
 - [HPF] alcance del filtro de tonos agudos: 10KHz, 12,5KHz, 15KHz, 17,5KHz.
- 4 Pulse  para restaurar las configuraciones anteriores a los ajustes predeterminados.
- 5 Pulse  para salir.

Ajuste de atenuador/balance

También puede configurar el balance del altavoz frontal y posterior; el balance del altavoz izquierdo y derecho y los ajustes del subwoofer:

- 1 Durante la reproducción, pulse  en la pantalla.
- 2 Pulse 
↳ Aparece la siguiente pantalla:



- 3 Pulse [Front], [Rear], [Left], [Right] o [C] (centro) para ajustar el valor del atenuador/balance.
 - Alcance del atenuador: +16 a -16.
 - Alcance del balance: -16 a +16.
- 4 Pulse  para salir:

Ajuste del valor del subwoofer

- 1 Durante la reproducción, pulse  en la pantalla.
- 2 Pulse 
↳ Aparece la siguiente pantalla:



- 3 Pulse [On] para encender el subwoofer.
- 4 Pulse  /  para ajustar el valor del nivel del subwoofer y el filtro de tonos graves del subwoofer (LPF).
- 5 Pulse  para salir.

Configuración del refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Pulse  para alternar entre los ajustes.
 - [DBB] activado: el icono  aparecerá iluminado.
 - [DBB] desactivado (predeterminado): el icono  aparecerá en gris.

7 Ajustes de configuración

Ajuste de la configuración general

- 1 Pulse para ver el menú de inicio.
- 2 Pulse **[Settings]**.
↳ Aparecerá el menú de ajustes.
- 3 Pulse o para acceder a la segunda página.
- 4 Pulse una opción para mostrar/seleccionar la opción.

Configuración general	Opciones	Descripción
[Dimmer]	[High]/[Middle]/[Low]	Active el atenuador de pantalla en alto, medio o bajo.
[Beep]	[Encendido]	Activa el pitido. Cada vez que pulse un botón o icono, la unidad emitirá un pitido.
	[Apagado]	Desactiva el pitido.
[Language]	[Inglés], [简体中文], [繁體中文], [Português], [Español]	Selección del idioma en pantalla
[External Navi]	[Apagado]/ [Encendido]	Encienda o apague el GPS externo.
[Tuner Area]	[USA] / [Latin] / [Asia] / [Mid-East] / [Europe] / [Russia]	Seleccione el área del país para la radio.
[Date]		Configura la fecha del sistema.
[Clock Mode]	[12 Hs]/ [24 Hs]	Selecciona el formato de la hora.
[Set Time]		Ajusta el reloj de la unidad.
[Parking wire]	[Apagado]	Desconecta el cable de estacionamiento.
	[Encendido]	Conecta el cable de estacionamiento.
[Information]	[Enter]	Muestra la información en la unidad. Muestra el código para el registro o la desactivación de DivX.
[Calibración]	[Start]	Calibra la pantalla táctil.

- 5 Pulse para salir.

Configuración de ajustes Bluetooth

- 1 Pulse **[Bluetooth]** en el menú de inicio.
↳ Aparecerá el menú de Bluetooth.
- 2 Pulse para ver el menú de opciones de Bluetooth.
- 3 Pulse las opciones para seleccionar:

Ajustes de Bluetooth	Opciones	Descripción
[Resp. autom.]	[Encendido]	Responde automáticamente a las llamadas del teléfono sincronizado.
	[Apagado]	Activa la respuesta manual de llamadas.
[Conexión autom.]	[Encendido]	Si el dispositivo presincronizado se encuentra dentro del alcance efectivo, la unidad volverá a conectarse automáticamente.
	[Apagado]	Debe volver a conectarse de forma manual.
[Paired Device]		Pulse para ver los dispositivos sincronizados.

- 4 Pulse para salir.

8 Otros

Reproducción desde otros dispositivos

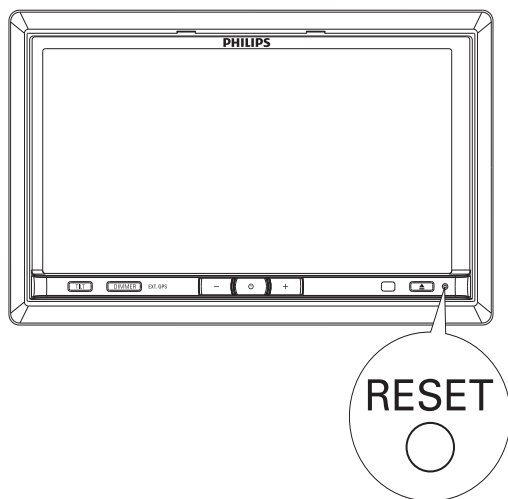
Puede conectar un dispositivo de audio o video externo a la unidad.

- 1 Conecte el audio del automóvil en el dispositivo a través del conector **REAR OUT L/R** (consulte la sección "Conexión de cables")
- 2 Pulse **▲** para ver el menú de inicio.
- 3 Pulse **[AV-IN]**.
- 4 Utilice el dispositivo conectado (consulte el manual de instrucciones del dispositivo).

Restablecimiento de la configuración

Si la unidad se bloquea, puede reiniciarla.

- 1 Pulse el botón de reinicio que se encuentra en la parte inferior derecha del panel frontal con una lapicera de metal o una herramienta similar:



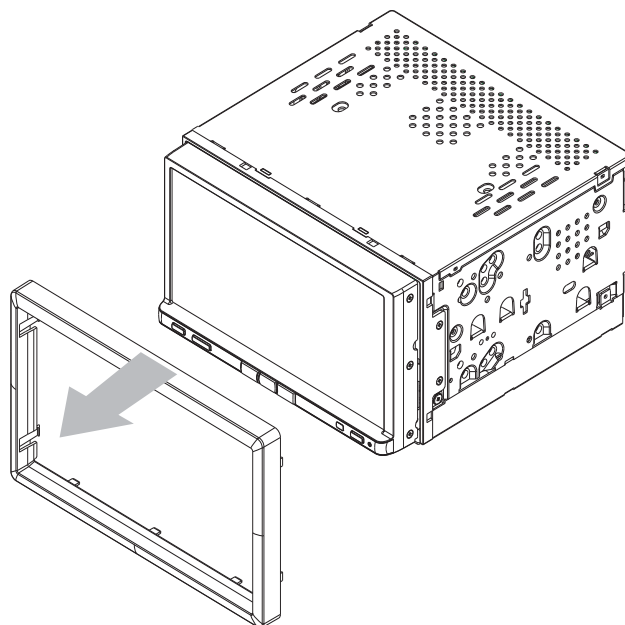
Consejo

- Cuando se reinicie la unidad, todos los ajustes se mantendrán sin cambios.

Extracción de la unidad

Para reparar la unidad, sustituir los fusibles o sustituir la unidad por otro sistema de audio para automóviles, extráigala del tablero.

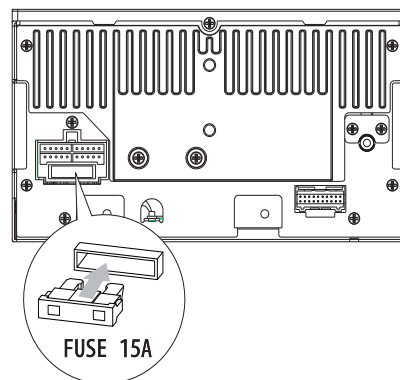
- 1 Extraiga la placa.
- 2 Extraiga la unidad del tablero.



Sustitución del fusible

Si no hay energía, es posible que un fusible esté roto y debe reemplazarlo.

- 1 Extraiga la unidad del tablero.
- 2 Compruebe el estado de las conexiones eléctricas.
- 3 Compre un fusible del mismo voltaje que el fusible dañado (15A)
- 4 Sustituya el fusible.



Si el fusible se daña inmediatamente después de colocarlo, es posible que el amplificador tenga un error de funcionamiento interno. En ese caso, comuníquese con su proveedor Philips.

9 Información del producto

Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

General

Fuente de alimentación	12V CC (11V - 16V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del altavoz adecuada	4 a 8 Ω
Potencia máxima de salida	50 W por 4 canales
Potencia de salida continua	24 W por 4 canales (4 Ω 10% distorsión armónica total)
Voltaje de salida del preamplificador	2,0V (modo de reproducción CD: 1 kHz, 0 dB, carga de 10 k Ω)
Voltaje de salida del subwoofer	2,0V (modo de reproducción CD: 61 Hz, 0 dB, carga de 10 k Ω)
Nivel de entrada auxiliar	$\geq$ 500 mV
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad):	178 x 100 x 185,4 mm
Peso (unidad principal)	2,4 kg

Reproductor de discos

Sistema	DVD, CD de audio y MP3
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20000 Hz
Relación señal/ruido	>75 dB
Distorsión armónica total	Menos de 1%
Separación entre canales	>55dB
Formato de señal de video	Sólo NTSC
Salida de video	1 +/- 0,2V

Sintonizador

Margen de frecuencia - FM	87,5 - 108,0 MHz
Margen de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (Europa/Rusia) 520 - 1710 KHz (América Latina)
Sensibilidad utilizable - FM	5 μ V
Sensibilidad utilizable - AM (OM)	50 μ V

LCD

Tamaño de la pantalla	6,95 pulgadas (16:9)
Resolución de la pantalla	800 x 480 puntos
Relación de contraste	300
Brillo	350 cd/m2

Bluetooth

Sistema de comunicación	Versión estándar de Bluetooth 2.1
Salida	Bluetooth de potencia estándar de clase 2
Alcance máximo de comunicación	En línea de visión: aproximadamente 8 m
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Perfiles Bluetooth compatibles	Perfil manos libres (HFP) Perfil de audífonos (HSP) Perfil de distribución de audio avanzada (A2DP) Perfil de control remoto de audio y video (AVRCP)
Códecs compatibles	
Recepción	SBC (Sub Band Codec)
Transmisión	SBC (Sub Band Codec)

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (SD / SDHC)

Formatos compatibles

- USB o formato de archivo de memoria: FAT16, FAT32
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32 a 320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad máxima de álbumes o carpetas: 99
- Cantidad máxima de pistas o títulos: 999
- Etiquetas ID3 v2.0 a v2.4
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos de disco MP3 compatible:

- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (según la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 Kbps y velocidades de bits variables

Formatos de video admitidos:

- DVD
- Xvid

Nota

- Para asegurar una mejor reproducción, recomendamos que el tamaño de la imagen sea inferior a 640 X 480, que la frecuencia de cuadros sea de 20 cps y que la velocidad de transferencia de datos no supere los 500kbps

10 Solución de problemas



Advertencia

- Nunca quite la carcasa de este aparato.

Para que la garantía conserve su validez, nunca intente reparar el sistema usted mismo.

Si se presentan problemas durante el uso del dispositivo, lea los siguientes puntos antes de solicitar el servicio de reparación. Si el problema persiste, ingrese en el sitio web de Philips (www.philips.com/welcome). Antes de comunicarse con Philips, identifique los números de modelo y serie, y tenga el artefacto cerca.

No hay energía

- El motor está apagado. Encienda el motor.
- Las conexiones no se realizaron correctamente.
- El fusible está dañado. Sustituya el fusible.

No hay sonido

- El volumen está demasiado bajo. Ajuste el volumen.
- Las conexiones del altavoz no se realizaron correctamente.

El control remoto no funciona

- No debe haber ningún obstáculo entre el control remoto y la unidad.
- Apunte el control remoto directamente a la unidad a una distancia cercana.
- Ajuste **F/R** en la posición correcta (**F** para control frontal y **R** para control posterior).
- La función no se activa. Consulte las instrucciones.
- Cambie la batería del control remoto.

El disco no se reproduce

- El disco está al revés. La parte impresa del disco debe estar hacia arriba.
- El disco está sucio. Límpielo con un paño suave, limpio y sin pelusas. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- El disco es defectuoso. Pruebe con otro disco.
- El disco utilizado no es compatible. Pruebe con otro disco.
- El nivel de clasificación del disco supera el límite. Disminuya el nivel de clasificación.
- El código de región del disco no es compatible con la unidad. Use un disco con el código de región adecuado.

No hay imagen

- Las conexiones del cableado del freno de mano no se realizaron correctamente. Verifique las conexiones del freno de mano.

La imagen parpadea o se ve distorsionada

- La configuración de video de DVD no concuerda con el disco. Cambie la configuración de DVD.
- La conexión de video no se realizó correctamente. Verifique el estado de las conexiones.

Hay ruido en las transmisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la transmisión de modo estéreo a mono.

Se perdieron las emisoras presintonizadas.

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería a la terminal que siempre tiene alimentación.

El fusible está roto

- El tipo de fusible es incorrecto. Reemplácelo por un fusible de 15 A.
- El cable del altavoz o el cable de alimentación están conectados a tierra. Verifique el estado de las conexiones.

En la pantalla aparece el mensaje ERR-12

- Error de información USB/SD. Verifique el dispositivo USB o la tarjeta SD.

Información sobre dispositivos Bluetooth

La reproducción de música no está disponible en el sistema incluso después de establecer la conexión Bluetooth correctamente.

- El dispositivo no puede utilizarse para reproducir música en el sistema.

La calidad de audio es mala después de realizar una conexión con un dispositivo Bluetooth.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema o retire cualquier obstáculo que haya entre las unidades y el sistema.

No puede establecerse conexión con el sistema.

- El dispositivo no admite los perfiles requeridos por el sistema.
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El sistema no está en el modo de sincronización.
- El sistema ya está conectado con otro dispositivo con Bluetooth. Desconecte ese dispositivo o cualquier otro dispositivo conectado y, a continuación, vuelva a intentarlo.

El teléfono móvil sincronizado se conecta y desconecta constantemente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerque el teléfono móvil al sistema o retire cualquier obstáculo que exista entre ellos.
- Algunos teléfonos móviles pueden conectarse y desconectarse constantemente cuando se realizan o finalizan las llamadas. Eso no indica ningún desperfecto en el sistema.
- En algunos teléfonos móviles, la conexión de Bluetooth puede desactivarse automáticamente para ahorrar energía. Eso no indica ningún desperfecto en el sistema.

11 Glosario

B

Bluetooth

Bluetooth® es un protocolo inalámbrico de corto alcance destinado a permitir que los dispositivos móviles compartan información y aplicaciones sin necesidad de preocuparse por los cables ni por las incompatibilidades de interfaz. El nombre alude a un rey vikingo que unificó Dinamarca. Opera a 2,4 GHz. Para obtener más información, visite bluetooth.com.

C

Código de región

Sistema que permite que los discos se reproduzcan sólo en la región designada. La unidad sólo reproduce discos que tienen códigos de región compatibles. En la etiqueta del producto podrá encontrar el código de región de su unidad. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con TODAS las regiones).

F

Frecuencia de bits

La transferencia de datos máxima a través del puerto USB.

M

MP3

Formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con el formato MP3, un CD-R o un CD-RW puede contener aproximadamente 10 veces más de datos que un CD normal.

S

SD

Secure Digital. Tipo de tarjeta de memoria con memoria flash.

SDHC

Secure Digital High Capacity (SDHC) es un tipo de tarjeta de memoria flash basada en la especificación SDA 2.00. La especificación SDA 2.00 permite que las tarjetas SD alcancen más capacidad, de 4 GB a 32 GB y más.

W

WMA (Windows Media Audio)

Formato de audio de Microsoft: es parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de manejo de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación para Windows Media Video y tecnología de codificación para Windows Media Audio.

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información**Líneas de atención al consumidor**

Bolivia: 800 100 664

<http://www.philips.com/>

Chile: 600 7445477

www.philips.cl

Colombia: 01 800 700 7445

www.philips.com.co

Costa Rica: 0800 507 7445

www.centralamerica.philips.com

Ecuador: 1-800-10-1045

www.centralamerica.philips.com

El Salvador: 800 6024

www.centralamerica.philips.com

Guatemala: 1 800 299 0007

www.centralamerica.philips.com

Honduras

www.centralamerica.philips.com

México: 01 800 504 6200

www.philips.com.mx

Nicaragua

www.centralamerica.philips.com

Panamá: 800 8300

www.centralamerica.philips.com

Perú: 0800-00100

www.philips.com.pe

República Dominicana: 1 800 751 2673

www.centralamerica.philips.com

Venezuela: 0800 100 4888

www.philips.com.ve

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

Modelo:

	Nro. de serie
--	---------------

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

Atención al Cliente en:

ARGENTINA

Tel.: 0800-888-7532
(Número gratuito)
011 - 4544-2047

PARAGUAY

Tel.: 009-800-54 1 0004
(Número gratuito)

URUGUAY

Tel.: 0004-054 176
(Número gratuito)

Para más Información visite
nuestra web
www.philips.com.ar

Centros de Servicios Autorizados en Argentina

■ CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A. Av. Monroe 3351 Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300	DIG TRONIC Av. San Martín 1762 Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300	ELECTROTEL Centro: Av. Córdoba 1357 Tel.: 4811-0084 al 9 Caballito: J.M. Moreno 287 Tel.: 4903-6967/6854/8983 Belgrano: Virrey del Pino 2527 Tel.: 4788-2071 Mataderos: Saladillo 2527 Tel.: 5554-9400	GMS ELECTRONICA J. B. Alberdi 3425 - Tel.: 4619-1631
--	---	---	---

■ GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
G. LaFerrere	ElectroByte Soluciones y Servicio	Olegario Andrade 6018	4626-1322
Lanús	Casa Torres S.A.	Anatole France 2018	4255-5854
L. de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900 /
		(Av H Irigoyen 9228)	4239-2115
L. de Zamora	Electrotel Lomas	Italia 78	4244-0397
Marcos Paz	Tecnicentro	Monteagudo 208	(0220) 4770334
Merlo	Argentrónica	Pte. Cámpora 2175	(0220) 483-7177
Moreno	Argentrónica	Teniente Camilli 102	(0237) 463-9500
Morón	Servotronic Morón	Ntra. Sra. Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Electrotel Olivos	D. F. Sarmiento 3562	4799-1398
Quilmes	Casa Torres S.A.	Pellegrini 140	4255-5854
Quilmes	Electrotel Quilmes	Moreno 538	4254-5291

Ramos Mejía Electrotel Ramos Mejía
 Ramos Mejía Avesa SRL. *
 San Miguel Tecno San Miguel
 Villa Ballester Servotronic V. Ballester

■ BUENOS AIRES

Azul Herlein Raúl Horacio
 Bahía Blanca Neutron **
 Bahía Blanca Citta Respuestos *
 Baradero Juan F. Mazzarella
 Berisso Electrónica Bander
 Bolívar Total Audio
 Campana Electricidad Krautor *
 Coronel Suarez Refrigeración Polar *
 Dolores Tauro Electrónica S.H.
 Junín Junín Service **
 Junín José Capurzio
 Junín Morganti Walter *
 La Plata Highvision
 Luján Electro Hogar
 Mar de Ajó Tauro Electrónica
 Mar del Plata Service Integral
 Mar del Plata Central Service
 Necochea Electrónica Camejo
 Olavarría Casa Buschini *
 Pehuajó Calcagni Carlos Alberto
 Pergamino ACV Sistemas **
 Pergamino El Service *
 San Nicolás Servitec **
 San Nicolás Sodo SRL *
 San Pedro Electrónica Menisale
 Tandil Lazzarini Oscar Rafael
 T. Lauquen Labrune Electrónica **
 Tres Arroyos Saini Fabián y Sergio
 Zárate Electrónica Spinozzi

■ CATAMARCA

Catamarca Omicon Centro de Serv.

■ CHACO

Resistencia Freschi Jorge Oscar

■ CHUBUT

Trelew Fagtron Electrónica
 C. Rivadavia C.A.S. SRL (Televis)
 Pto. Madryn Center Electrónica
 Esquel Laboratorio Electrónico

■ CORDOBA

Alta Gracia Servicio Técnico Especializado
 Río Cuarto Capaldi Abel
 Córdoba Cap. Electrotel Suc. Cba.
 Villa María Grasso Electrónica **
 Río Tercero Service Omega
 Villa María Vanguard Sist. Elect.
 Córdoba Cap. Servelco SRL

Belgrano 224 4656-0619
 Bolívar 675 4654-6878/8003
 Belgrano 999 4664-4131
 José Hernández 3064 4767-2515

Av. 25 de Mayo 1227 (02281) 428719
 Soler 535 (0291) 4535329
 H. Yrigoyen 176 (0291) 4520881
 Araoz 847 (03329) 484321
 Calle 158 107 (0221) 4614984
 Av General Paz 125 (02314) 425649
 Lavalle 415 (03489) 432919
 Lamadrid 1946 (02926) 424030
 Cramer 199 (02245) 444300
 Alsina 537 (02362) 442754
 Primera Junta 436 (02362) 424235
 Gral. Paz 433 (02362) 430670
 Calle 60 1033 (0221) 4520180
 25 de Mayo 280 (02323) 438931
 Jorge Newbery 1434 (02257) 421750
 Diag. Pueyrredón 3229 (0223) 4945633
 Olazábal 2249 (0223) 4721639 ó 4729367
 Calle 63 N° 1745 (02262) 426134
 Vte. López 3271 (2284) 420632/484040
 Zuviría 794 (02396) 472665
 Dr. Alem 758 (02477) 421177
 Italia 70 (02477) 418000
 Bv. Alvarez 148 (03461) 454729 ó 429578
 Luis Viale 362 (03461) 428955
 Mitre 1695 (03329) 425523
 Pellegrini 524 (02293) 442167
 Av. Oro 279 (02392) 423248
 Av. Belgrano 562 (02983) 427369
 Ituzaingo 1030 (03487) 427353

San Martín 225 (03833) 451498

Av. Hernandarias 431 (03722) 426030

Brasil 253 (02965) 427073
 Alem 145 (0297) 4442629
 Sarmiento 588 (02965) 5458439
 Mitre 738 (02945) 451457

Velez Sarsfield 19 (03547) 430848/15459936
 Paunero 832 (0358) 4623003
 Avenida Colón 544 (0351) 4255999
 Bv. Alvear 541 (0353) 4521366
 Homero Manzi 149 (03571) 423330
 México 421 (0353) 4532951
 Pje.E. Marsilla 635 (0351) 4724008

■ CORRIENTES

Corrientes	Los Magos	San Martin 589	(03783) 466791
------------	-----------	----------------	----------------

■ ENTRE RIOS

Guauguaychú	Ctro. Serv. Electrónicos	Santiago Díaz 22	(03446) 428380
Paraná	Laser Electrónica	Pascual Palma 382	(0343) 4313056
Concordia	El Taller	Alvear 845	(0345) 4217069
Concep. del Uruguay	LTV Service	9 de Julio 1442	(03442) 433026

■ FORMOSA

Formosa	Vallejos Televisión	Mitre 276	(03717) 435985
---------	---------------------	-----------	----------------

■ JUJUY

Perico	Electrónica PAL-COLOR	Escolastico Zegada 47	(0388) 4911696
S. S. de Jujuy	Totalservicejujuy	Puyrredon 652	(0388) 4310911

■ LA PAMPA

Santa Rosa	Tecnocyf Centro de Serv.	Av. Roca 179	(02954) 426602 / 426836
Gral. Pico	Electrónica M.D.	Calle 20 N° 370	(02302) 425047

■ LA RIOJA

La Rioja	Telecolor	España 450 (Barrio. Evita)	(03822) 46-5354
----------	-----------	----------------------------	-----------------

■ MENDOZA

Mendoza	Video Sistemas	Fray Luis Beltrán 1729 (Godoy Cruz)	(0261) 4241111
San Rafael	Diger Service Técnico	Av. Mitre 277	(02627) 425620 (int. 11)

■ MISIONES

L. N. Alem	Megatonos	C. de Obligado 247	(03754) 421236
Posadas	Electrónica Cejo	Av. López Torres 2623	(03752) 425921
El Dorado	TeleSon	Polonia 24	(03751) 423043 / 424014

■ NEUQUEN

S.M. Andes	Zener Electrónica	Elordi 614	(02972) 425155
Cutral-Có	Servitran	Di Paolo 570	(0299) 4961957
Neuquén	Tevesur	Fotheringham 110	(0299) 4430679
Neuquén	Gatti Electrónica	J.A. Roca 1124	(0299) 4434855/1489

■ RIO NEGRO

Río Colorado	A.V.C. Electrónica	Saenz Peña 297	(02931) 432688
Villa Regina	Servicio Técnico Fioretti	Saavedra 125	(02941) 463297
Bariloche	HC Electrónica **	Av. 12 de Octubre 1575	(02944) 430219

■ SALTA

Salta	Service Salta	Alvarado 1066	(0387) 4317256
-------	---------------	---------------	----------------

■ SAN JUAN

San Juan	King Electrónica	Mendoza 802 (Sur)	(0264) 4228918
San Juan	Techno Center	Sarmiento Sur 154	(0264) 4276866

■ SAN LUIS

Villa Mercedes	Electrónica Ciancia	León Guillet 380	(02657) 423990
San Luis	Electrónica Nico S.R.L.	Junin 679	(02652) 428747

■ SANTA CRUZ

Río Gallegos	Cosmos Video	Mariano Moreno 46	(02966) 420456
--------------	--------------	-------------------	----------------

■ SANTA FE

Rosario	Imagen y Sonido	Pte. Roca 371	(0341) 4401598
Rosario	Electrotel Rosario	Maipú 828	(0341) 4217700
Santa Fe	Litoral Service SRL	9 de Julio 2785	(0342) 4533563
Santo Tome	Electrónica S.XXI	Falucho 2201	(0342) 4751528
Venado Tuerto	Degiovanni Adalberto J.	Av. H. Yrigoyen 1289	(03462) 424613
Rafaela	Francesconi Rep. Elect.	Bv. Roca 475	(03492) 422292/ 502292

Rosario	SIP. SRL	España 470	(0341) 4252625 ó 4258180
Reconquista	Sponton Alfredo	Habbergger 1516	(03482) 421523
■ SANTIAGO DEL ESTERO			
Sgo. Del Estero	Barchini Raúl Enrique	Rivadavia 833	(0385) 4213872
■ TIERRA DEL FUEGO			
Usuhaia	Digital Sur	Gob. Campos 664	(02901) 434867
Río Grande	Electrónica Sur	Laserre 670	(02964) 422566
■ TUCUMAN			
S.M. Tucumán	Edu-Mag **	Marco Avellaneda 129	(0381) 4229078
S.M. Tucumán	Breslauer Repuestos *	San Lorenzo 15	(0381) 4215225

Centros de Servicios Autorizados en Paraguay

Asunción	SCJ Service	Av. Gral. Artigas 1295	(00595 21) 203465
Asunción	Umesys Service	Méd. del Chaco 2165 c/Av. Ayala	(00595 21) 557787
Asunción	Sirio SRL	Iturbe 470 c/C. Cora	(00595 21) 449753
Ciudad del Este	Audio & Video	P. de Patria c/Av. Caballero	(00595 61) 502962
C. Oviedo	Electrónica Total	Av. 1º de Marzo 356	(00595 521) 205466
Concepción	Electrónica Concepción	Pte. Franco 284	(00595 3312) 40960
Encarnación	Makoto	Villarrica 472	(00595 71) 202616
San Estanislao	Electrónica Servimas	Las Residentas 410	(00595 343) 420657
P. Juan Caballero	VICSA Audio & Video	J. de J. Martinez 498 Esq. Cerro Corá	(0336) 272329

Centros de Servicios Autorizados en Uruguay

Montevideo	C.E.V. **	Uruguay 1325	(005982) 9011212
Montevideo	Makirey S.A. **	18 de Julio 2302	(005982) 4081770
Montevideo	Centr. de Reparaciones *	Yí 1436	(005982) 9084914

Importante:

(*) Solamente reparan pequeños aparatos domésticos, Ej. Afeitadora, Corta Cabello y Corta Barba, Depiladoras, Planchitas de pelo, Secadores de Pelo, Licuadoras, Mixer, Batidoras, Cafeteras, Jugueras, Aspiradoras, Enceradoras, Planchas.

(**) Solamente reparan Audio Video, Ej. Televisores, DVD, Home Theater, Micro Sistemas, MP3, MP4, Radio Grabadores, Auto Radios, Teléfonos.

Los Talleres que no tienen asterisco reparan ambas líneas de productos (pequeños aparatos domésticos y Audio y Video).

